



Distr.
GENERAL

A/C.5/31/7
27 August 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Тридцать первая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 92 предварительной повестки дня*

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1976-1977 ГОДОВ

Служебные помещения, предоставляемые персоналу,
финансируемому из внебюджетных источников в системе
Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

1. Доклад по вопросу о служебных помещениях предоставляемых персоналу, финансируемому из внебюджетных источников в системе Организации Объединенных Наций (A/10279), был подготовлен Объединенной инспекционной группой (ОИГ) и представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии. В этом докладе рассматривается один аспект более широкого исследования ОИГ об использовании служебных помещений в рамках системы Организации Объединенных Наций, проведение которого было предложено Генеральной Ассамблеей на ее 2206-м заседании 18 декабря 1973 года. В нем содержится информация по состоянию на 1 января 1975 года о численности внебюджетного персонала и подробно излагаются связанные с этим финансовые мероприятия по каждому учреждению. В приложении к настоящему докладу в эту информацию были внесены новые данные по состоянию на 1 января 1976 года.

2. Поскольку доклад инспекторов по существу носит фактологический характер, в нем, в отличие от большинства докладов ОИГ, за единственным исключением, не содержится каких-либо рекомендаций. В пункте 15 доклада инспектора указывают, что:

"расходы по предоставлению служебных помещений /для внебюджетного персонала/ являются лишь одним из многих элементов в вопросе распределения "дополнительных расходов", который был предметом обсуждения в Организации Объединенных Наций в течение многих лет и все еще должен быть решен к всеобщему удовлетворению. Инспекторы считают, что этот вопрос затрагивает такие проблемы, которые могут быть решены лишь на уровне директивных

* A/31/150

органов, и в связи с этим они не считают себя компетентными давать какие-либо рекомендации. Они полагают, что необходимые решения в свете соответствующих факторов, часть которых инспекторы попытались кратко изложить в настоящем докладе, должны принимать Генеральная Ассамблея и директивные органы специализированных учреждений и МАГАТЭ. В пункте 177 доклада о Нью-Йорке Использование служебных помещений в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций (A/9854) инспекторы выразили надежду, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций будет обеспечен четкими руководящими инструкциями относительно тех средств и услуг, которые он должен или не должен предоставлять внебюджетному персоналу за счет регулярного бюджета. Эта рекомендация относится в равной степени и к исполнительным главам учреждений. В то же время инспекторы одобряют рекомендацию Генерального секретаря, изложенную в его замечаниях по докладу о Нью-Йорке о том, что решения относительно места размещения внебюджетного персонала "следует выносить, исходя не из источника средств, за счет которых будет оплачиваться этот персонал, а как и прежде с учетом общих административных соображений" A/9854/Add.1, пункт 13, 9 декабря 1974 года.

3. Генеральный секретарь поддержал высказанную инспекторами точку зрения относительно того, что расходы в связи с предоставлением служебных помещений для внебюджетного персонала являются одним из многих элементов в вопросе распределения "дополнительных расходов" по внебюджетной деятельности и что в практическом отношении этот вопрос нельзя рассматривать изолированно от других элементов.

4. В этой связи он отметил решение, принятое Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии относительно расходов в связи с оказываемыми Организацией Объединенных Наций услугами деятельности, финансируемой из внебюджетных средств, в котором Ассамблея просит Генерального секретаря "включить в его доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 1976-1977 годов для тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи предложения в отношении более справедливого распределения расходов в связи с оказываемыми Организацией Объединенных Наций услугами деятельности, финансируемой из внебюджетных фондов". Во исполнение этого решения Генеральный секретарь представит тридцать первой сессии в рамках своего доклада об исполнении бюджета по программам отдельный доклад по общему вопросу, касающемуся расходов на вспомогательные услуги, включая расходы в связи с размещением персонала, предоставляемыми за счет регулярного бюджета на внебюджетную деятельность.

5. В отношении других учреждений системы Организации Объединенных Наций следует напомнить, что Административный комитет по координации (АКК) представил краткое предварительное заключение по докладу ОИГ (A/IO279/Add.1), в котором заявил, что он решил передать вопрос, поднятый в пункте 15 доклада (изложенного выше), на рассмотрение Консультативного комитета по административным вопросам (ККАВ) в связи с проведением им изучения всего вопроса об оперативно-функциональных расходах. АКК предполагал вновь рассмотреть этот вопрос на своей весенней сессии в 1976 году, с тем чтобы во исполнение просьбы представить доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии. Однако ККАВ все еще занимается сбором необходимых данных для этой цели, и в настоящее время нельзя ожидать, что он сможет представить доклад АКК до 1977 года. В этой связи АКК разделяет точку зрения, высказанную инспекторами и Генеральным секретарем в пункте 3 выше, о том, что вопрос о служебных помещениях, предоставляемых внебюджетному персоналу, не может рассматриваться изолированно от более широкого вопроса общих "вспомогательных услуг" на внебюджетную деятельность. Поэтому он предполагает рассмотреть данный вопрос в этом контексте.

Приложение

Продовольственная и сельскохозяйственная организация
Организации Объединенных Наций (ФАО) (Рим)

Общая численность персонала: 3 830

Общая численность внебюджетного персонала: 1 442 = 37,6 процента

Помещения штаб-квартиры: предоставляются правительством принимающей страны, однако дополнительные здания арендуются на коммерческих условиях.

1. В штаб-квартире ФАО в Риме работает всего 1 442 внебюджетных сотрудника в том числе 197 сотрудников секретариата Мировой продовольственной программы (МПП), финансируемых из добровольных источников. МПП занимает часть арендуемого ФАО здания, за которую она возмещает пропорциональную часть арендной платы и соответствующих расходов.

2. Из оставшихся 1 245 внебюджетных сотрудников, 673 или приблизительно 55 процентов финансируются ПРООН; это составляет примерно 20 процентов общего числа сотрудников штаб-квартиры, за исключением МПП. Остальные 572 сотрудника финансируются за счет средств различных фондов, из которых наиболее крупным по численности персонала является совместная программа ФАО/МБРР, в которой занято 117 человек. Помимо секретариата МПП, внебюджетный персонал в штаб-квартире ФАО представлен во всей организации при сосредоточении в Отделе сельскохозяйственных операций (256 внебюджетных сотрудников, что представляет собой весь персонал отдела), Отделе по связи с отделениями на местах (123 = 94 процента общей численности персонала), Центре по капиталовложениям (97 = 87 процентов) и Отделе административного обслуживания (103 = 26 процентов). Всего в этих четырех отделах занято приблизительно 50 процентов общего числа внебюджетных сотрудников, за исключением персонала МПП.

3. Расходы по размещению внебюджетного персонала, за исключением персонала МПП, как в основных зданиях Организации, так и в арендуемом здании, в принципе покрываются за счет ассигнований из основных внебюджетных фондов в счет фонда, известного как Фонд общих оперативных расходов, за счет которого финансируются расходы штаб-квартиры, связанные с помещениями (включая арендную плату), коммунальными услугами, средствами связи, мебелью и оборудованием и письменными и канцелярскими расходами. Согласно представленным секретариатом данным, взносы в Фонд общих оперативных расходов на двухлетний период 1974-1975 годов являлись следующими:

/...

Регулярная программа	73,0 процента	
Расходы учреждений ПРООН	13,0 процента	
Расходы учреждений МПП	11,0 процента	
Расходы учреждений, финансируемые целевым фондом	2,0 процента	
Персонал по проектам ПРООН в штаб- квартире	}	1,0 процента
Итоговые доклады ПРООН (расходы по рассылке)		
Программа ЮНФПА/ФАО в области народо- населения		
		100,0 процента

4. Средства из внебюджетных фондов в Фонд общих оперативных расходов не исчисляются на основании какого-либо определенного критерия, а определяются с учетом потребностей соответствующих программ и суммой внебюджетных фондов, остающейся после выплаты заработной платы и пособий соответствующему персоналу. Рассматриваемые оперативные расходы превышают общую сумму средств, полученных из внебюджетных источников.

5. Что касается внебюджетного персонала на местах, то по состоянию на 1 января 1976 года в общей сложности 2 855 сотрудников (включая 116 сотрудников МПП), финансируемых из внебюджетных источников, были размещены в 120 странах мира по сравнению с 338 сотрудниками ФАО на местах, финансируемых за счет регулярного бюджета. Однако этот внебюджетный персонал финансируется за счет фондов по проектам, а не за счет фондов на покрытие накладных расходов учреждений, и поэтому для целей настоящего доклада такой персонал следует рассматривать в качестве внебюджетного персонала.

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)
(Вена)

6. МАГАТЭ сообщило Генеральному секретарю о том, что ранее содержащаяся в докладе ОИГ (пункт 70) информация осталась без изменений.

Международная организация гражданской авиации (ИКАО)
(Монреаль)

Общая численность персонала: 636

Общая численность внебюджетного персонала: 94 = 14,8 процента

Помещения штаб-квартиры: арендуется, но правительство принимающей страны покрывает 85 процентов арендной платы

/...

7. Фонды технической помощи ИКАО, состоящие из ассигнований ПРООН и различных целевых взносов отдельных правительств, используются отдельно от фондов регулярной программы организации, выделенных Ассамблеей ИКАО. Четырнадцать процентов каждого внебюджетного фонда отчисляются в отдельный фонд — Фонд административных и оперативных расходов (Фонд АОР). Этот фонд используется для финансирования деятельности Бюро технической помощи, которое осуществляет оперативно-функциональную деятельность и весь персонал которого — 76 сотрудника — финансируется за счет внебюджетных средств. Из остального внебюджетного персонала 13 сотрудников заняты в Финансовой акции, 2 — Отделе кадров, 2 — Отделе внутренней ревизии и 1 — Центральной регистратуре.

8. За счет Фонда административных и оперативных расходов не покрывались никакие расходы в связи с арендой помещений или коммунальными услугами в здании, которое ранее занимало ИКАО. Однако в течение 1975 года ИКАО переехало в новое арендуемое здание. (Правительство Канады будет возмещать 85 процентов арендной платы.) Определенная часть арендной платы и соответствующих расходов по эксплуатации здания будут покрываться Фондом административных и оперативных расходов в зависимости от площади, занимаемой персоналом, финансируемым этим фондом. Размер арендной платы и оперативных расходов будет периодически пересматриваться и соответственно будут корректироваться расходы за счет этого фонда. Эта политика была одобрена Ассамблеей ИКАО.

Международное бюро труда (МБТ) (Женева)

Общая численность персонала: 1 972

Общая численность внебюджетного персонала: 299 = 15 процентов

Помещения штаб-квартиры: принадлежат Организации

9. Общее число сотрудников, финансируемых ПРООН, целевыми фондами и ЮНФПА, составляет 234 человека или 78 процентов внебюджетного персонала, а остальная часть внебюджетного персонала финансируется из различных более мелких фондов. Внебюджетный персонал представлен во всей Организации; на четыре основные отдела приходится приблизительно 41 процент общей численности персонала и еще 38 процентов на четыре административные отдела. В отделениях на местах занято в общей сложности 13 внебюджетных сотрудников, которые занимают там арендованные помещения. Из внебюджетных фондов не выделяются ассигнования на покрытие расходов в связи с предоставлением служебных помещений или соответствующих услуг и средств для внебюджетного персонала.

/...

10. В ответ на вопрос относительно юридических оснований в отношении размещения внебюджетного персонала в служебных помещениях, принадлежащих или арендуемых МБТ, инспектора были информированы о том, что они излагаются в пунктах 160-162 доклада ОИГ об использовании служебных помещений в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций I/, т.е.:

а) приложение I резолюции 222 (IX) Экономического и Социального Совета;

б) пункт 29 части В (IV) резолюции 1240 (XIII) Генеральной Ассамблеи;

с) пункт 2 постановляющей части резолюции 2029 (XX) Генеральной Ассамблеи.

11. В результате проведения МБТ в 1974 году анализа системы определения расходов оказалось, что из общей суммы средств, предоставляемых из регулярного бюджета и со счетов расходов учреждений-исполнителей, 19,5 процента выделялось на оплату услуг и покрытие дополнительных расходов (включая соответствующие накладные расходы) по проектам ПРООН и 6,1 процента - на услуги и дополнительные расходы (включая накладные расходы) по другим внебюджетным проектам.

Международная морская консультативная организация
(ИМКО) (Лондон)

12. ИМКО сообщила Генеральному секретарю о том, что ранее содержащаяся в докладе ОИГ (пункты 75-77) информация осталась без изменений.

Международный союз электросвязи (МСЭ) (Женева)

13. МСЭ указывает, что в настоящее время общая численность персонала составляет 621 человек при общей численности внебюджетного персонала 102 человека, то есть 16,4 процента. Из внебюджетного персонала 79 являются сотрудниками Отдела технического сотрудничества и 23 - сотрудниками других отделов. Остальная информация, содержащаяся в пункте 79 доклада ОИГ, остается без изменений.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования,
науки и культуры (ЮНЕСКО) (Париж)

14. ЮНЕСКО предоставила следующую самую последнюю информацию:

Общая численность персонала: 2 380 в штаб-квартире
Общая численность внебюджетного персонала: 510 = 21,4 процента
Помещения штаб-квартиры: принадлежат ЮНЕСКО

15. Общее количество штатных внебюджетных должностей в штаб-квартире организации на 1 января 1976 года составляло 510 постов, т.е. приблизительно 21,4 процента от общего количества штатных сотрудников штаб-квартиры. Из этого количества постов 469 были заполнены. Этот персонал финансировался за счет 18 различных фондов, в том числе 236 за счет совместной программы МБРР/МАР, 41 - Фонда публикаций и Фонда аудио-визуальных материалов, 31 - Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и 25 - Фонда использования помещений штаб-квартиры. Таким образом, на эти пять фондов в общей сложности приходилось приблизительно 76 процентов общего числа внебюджетных сотрудников в штаб-квартире. Последние были широко представлены в секретариате, особенно в Отделе образования (83 внебюджетных сотрудника, т.е. примерно 35 процентов от общего количества персонала), Издательской службе (31=13 процентов), Службе общего обслуживания (29=12) и Отделе связи (27=11 процентов). Этот персонал размещался в собственных зданиях Организации. За счет соответствующих фондов не выделялось никаких специальных средств на покрытие расходов, связанных с этими помещениями.

16. Поскольку информация, первоначально содержащаяся в пунктах 81-84 доклада ОИГ, остается без изменений, за исключением информации в пункте 82 этого доклада, следует напомнить, что 236 сотрудников, по-видимому, финансируемых за счет фондов ПРООН, включены в пересмотренное количество вышеуказанных 510 внебюджетных сотрудников.

Всемирный почтовый союз (ВПС) (Берн)

Общая численность персонала: 126

Общая численность внебюджетного персонала: 21 (17,7%)

Помещения штаб-квартиры: собственность Союза

17. ВПС не имеет внебюджетного персонала, как такового, поскольку весь его персонал оплачивается из бюджета Союза. Однако можно считать, что 21 сотрудник оплачивается частично за счет взноса, который ВПС получает от ПРООН по статье общих расходов. 19 сотрудников из 21 работают в Отделе технического сотрудничества (составляя 80% его штатов) и 2 — в Финансовой секции.

18. Служебное здание, занимаемое ВПС, является его собственностью. Поскольку взнос ПРООН на общие расходы покрывает фактические расходы на 50-60%, можно считать, что затраты на служебные помещения, занимаемые внебюджетным персоналом (аренда, содержание, отопление, освещение и т.д.) покрываются в той же пропорции за счет ассигнований ПРООН.

19. Отвечая на вопрос инспекторов, хотевших знать, на какой юридической основе ВПС предоставляет служебные помещения персоналу, оплачиваемому из внебюджетных средств, Генеральный директор заявил, что ни в одном конкретном юридическом положении нет необходимости, поскольку указанный персонал является неотъемлемой частью персонала ВПС.

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) (Женева)

20. ВОЗ предоставила следующую самую последнюю информацию:

Общая численность персонала,
финансируемого за счет
регулярного бюджета

3 275 = 71,4 процента

Общая численность внебюджетного
персонала

1 317 = 28,6 процента

Итого

4 592* 100,0 процентов

* За исключением 1 401 должности, финансируемой за счет фондов Панамериканской организации здравоохранения.

ВОЗ/ШТАБ-КВАРТИРА - ВНЕБЮДЖЕТНЫЕ ДОЛЖНОСТИ - 1 ЯНВАРЯ 1976 ГОДА

Штатные и внебюджетные должности по источникам финансирования
(включая вакантные должности)

<u>Источник финансирования</u>	<u>Количество должностей</u>		
	<u>Штаб-квартира</u>	<u>На меж-региональной основе</u>	<u>Всего</u>
<u>Внебюджетные источники</u>			
Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения	13	14	27
Расширенная программа в области воспроизводства населения (специальный счет медицинских исследований)	40	—	40
Специальный счет различных взносов определенного назначения	1	4	5
Специальный взнос медицинских исследований	9	5	14
Специальный счет коммунального водоснабжения	3	—	3
Специальный счет ликвидации малярии	1	—	1
Совместная программа с Всемирным банком (75 процентов - Банк, 25 процентов - Регулярный бюджет) и Африканский банк развития	21	—	21
Оборотный фонд реализации	9	—	9
Совместная медицинская служба (финансируемая организациями-участницами)	8	—	8
Программа борьбы с онхоцеркозом	14	—	14
Программа развития Организации Объединенных Наций	—	1	1
Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе с злоупотреблением наркотическими средствами	—	4	4
Целевой фонд	<u>11</u>	<u>2</u>	<u>13</u>
Итого, внебюджетные источники	<u>130</u>	<u>30</u>	<u>160</u>

/...

Внебюджетные должности по источникам финансирования (включая вакантные должности) в региональных отделениях по состоянию на 1 января 1976 года

<u>Регион</u>	<u>КОФПА</u>
Африка	-
Американский континент	-
Юго-Восточная Азия	4
Европа	-
Район восточного Средиземноморья	2
Западная часть Тихоокеанского района	5
Итого	<u>11</u>

21. Остальная информация, содержащаяся в пунктах 88-93 доклада ОИГ, остается без изменений.

Всемирная метеорологическая организация (ВМО) (Женева)

22. ВМО предоставила следующую информацию в отношении численности персонала. Остальная информация, содержащаяся в пунктах 95-96 доклада ОИГ, остается без изменений.

23. По состоянию на 1 января 1976 года:

Общая численность персонала: 276

Общая численность внебюджетного персонала: 46-16-2/3 процента

Помещения штаб-квартиры: арендуются ВМО

24. Из общего числа 46 внебюджетных сотрудников ВМО 44 финансируются ПРООН и 2 финансируются программой добровольной помощи ВМО (ПДП). Из 44 сотрудников, финансируемых ПРООН, 31 заняты в Отделе технического сотрудничества, все 33 сотрудника которого являются внебюджетным персоналом, причем 2 сотрудника финансируются ПДП. 3 сотрудника из персонала, финансируемого ПРООН, переведены в недавно созданный Отдел образования и профессиональной подготовки и 10 занимаются финансовой и кадровой деятельностью в Отделе администрации, обслуживания конференций и публикаций.